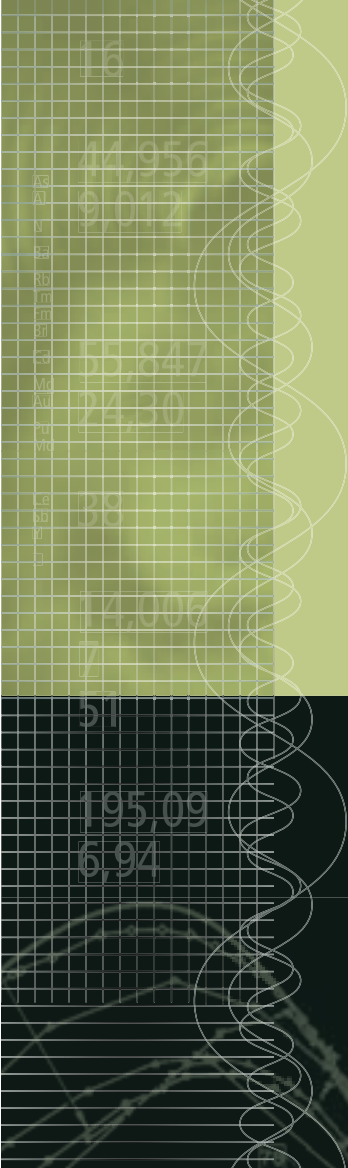




RAPPORT ANNUEL 2002-2003
FONDS DE LA RECHERCHE EN SANTÉ DU QUÉBEC



La carrière
des chercheurs
une année marquante



Québec 

TABLE DES MATIÈRES

Le FRSQ en bref	2
Hommage à Michel Bureau	
Faits saillants	4
Ressources humaines, informationnelles et financières	8
Reddition de comptes	9
Résultats	10
Bourses et subventions: statistiques	18
États financiers	24
Rapport de la direction	24
Rapport du vérificateur	24
Revenus et dépenses de l'exercice	25
Excédent de l'exercice	25
Bilan	26
Notes complémentaires	27
Les comités d'évaluation du FRSQ 2002-2003	

LETTRE AU MINISTRE

Montréal, juin 2003

Monsieur Michel Audet
Ministre du Développement économique et régional
710, place D'Youville, 6^e étage
Québec (Québec) G1R 4Y4



Michel A. Bureau
M. D., FRCPC
Président-directeur général
(1995-2003)



Pierre Boyle
Ph. D., M.H.A.
Président-directeur général
intérimaire et
vice-président exécutif

Monsieur le Ministre,

Au nom du conseil d'administration, j'ai l'honneur de vous transmettre le rapport annuel du Fonds de la recherche en santé du Québec (FRSQ) pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 2003.

Ce rapport annuel fait état des nombreuses réalisations de l'année 2002-2003. Au cours de cette période, principalement marquée par l'intégration du secteur santé et société à la nouvelle mission de notre organisme (projet de loi n° 33, adopté en juin 2001), le FRSQ a continué de travailler à la mise en œuvre de la *Politique québécoise de la science et de l'innovation*. Par cette politique, le FRSQ planifie, développe et anime le milieu dynamique de la recherche publique en santé au Québec. Nous sommes donc fiers de vous présenter ce bilan et sommes reconnaissants de l'appui du gouvernement du Québec à la réalisation de notre mission ainsi qu'à l'optimisation de ses retombées pour la santé de la population et l'économie du Québec.

Nous vous prions d'agréer, monsieur le Ministre, l'expression de notre très haute considération.

Le président-directeur général intérimaire et vice-président exécutif,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'P. Boyle', written in a cursive style.

Pierre Boyle

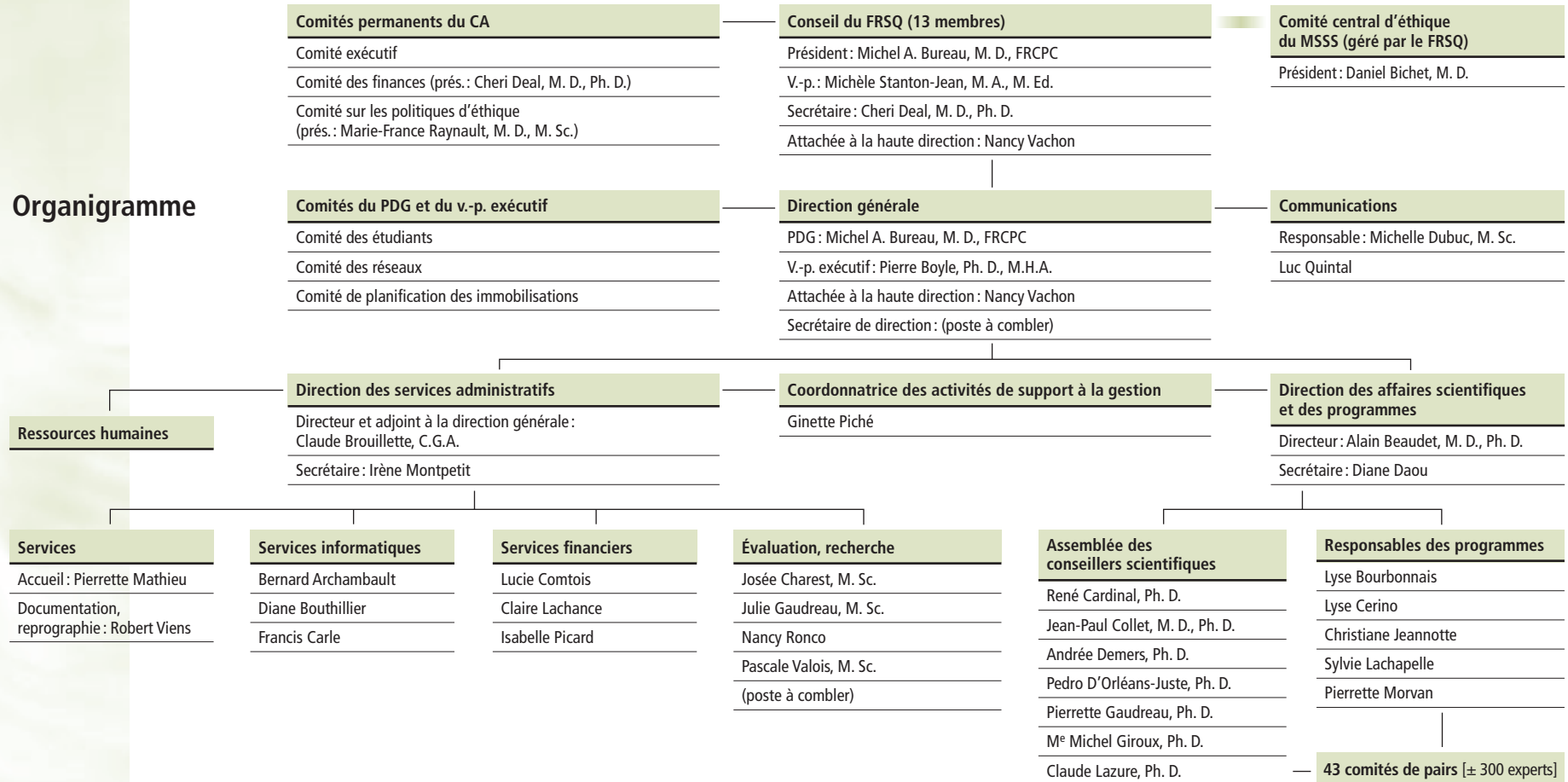
Le FRSQ en bref

MISSION

Le Fonds de la recherche en santé du Québec (FRSQ) planifie, développe et anime le milieu de la recherche multidisciplinaire en santé, y compris la recherche fondamentale, clinique et épidémiologique, la recherche en santé publique et la recherche sur les services de santé. Son but est de maximiser les retombées de la recherche sur la santé des citoyens et sur le développement économique du Québec.

Pour ce faire, le FRSQ fait la promotion et aide financièrement l'ensemble de la recherche dans le domaine de la santé, la diffusion des connaissances, la formation de chercheurs et établit des partenariats avec les organismes publics et privés concernés.

Organigramme



h o m m a g e

Réalisations



Michel A. Bureau
M. D., FRCPC
Président-directeur général
(1995-2003)

Au cours du mandat du docteur Michel Bureau à la barre du FRSQ, le Fonds s'est transformé d'un simple organisme subventionnaire en un organisme de développement et de coordination de la recherche publique en santé. À ce titre, il a contribué de manière significative à la Politique québécoise de la science et de l'innovation (PQSI) tout en jouant un rôle clé dans le rapprochement et la synergie des trois Fonds subventionnaires du Québec.

Avec Michel Bureau, le FRSQ a connu un accroissement de son budget annuel de financement, passant de 45 millions\$ à 87 millions\$. Il a contribué à la simplification de la structure administrative, à la déréglementation et à la restructuration du suivi de l'imputabilité financière. On lui doit également un audit externe de la gestion (Comité Gagnon) et le premier plan de communication, incluant un audit externe, en vue d'une modernisation des communications avec ses publics traditionnels ainsi qu'avec les médias, les députés et le grand public.

*La vision, l'énergie
et les convictions
de Michel Bureau
ont transformé des
secteurs importants
de la recherche
en santé*

Centres de recherche

- Création des plans de développement
- Développement des centres par axes thématiques
- Intégration/fusion harmonieuse des centres
- Meilleure valorisation de la recherche en santé de façon à alimenter la nouvelle économie des découvertes de ce secteur
- Mise en place de balises pour le bon maillage entre les secteurs privé et public

Réseaux thématiques de recherche

- Rehaussement et recentrage de la mission des réseaux
- Création de nouveaux réseaux

Appui des chercheurs

- Rehaussement du programme des chercheurs-boursiers
- Création du programme de chercheurs nationaux
- Mise sur pied du programme de professeurs-chercheurs (plan de carrière)
- Intégration des chercheurs du secteur santé et société
- Meilleures alliances avec les Fonds fédéraux

Recherche clinique

- Mise en place d'un ensemble de mécanismes pour faire du Québec un lieu d'excellence de la recherche clinique mondiale

Éthique

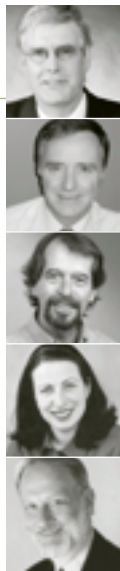
- Développement de normes éthiques dans les centres et les instituts
- Mise en place de cadres réglementaires de la recherche dans les établissements universitaires de santé
- Traitement de certaines grandes questions, p. ex., les recherches sur les cellules souches

Propriété intellectuelle

- Contribution majeure au développement et à la mise en place de la nouvelle politique de propriété intellectuelle dans les établissements de santé

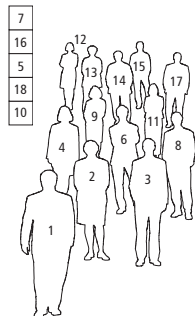
Universités

- Implantation d'une nouvelle philosophie visant une meilleure entente et une synergie entre les universités et les établissements universitaires de santé



un conseil d'administration à l'image de sa nouvelle mission

1. **Michel A. Bureau**, M. D., FRCPC
Président-directeur général
FRSQ
Président du conseil
2. **Michèle S. Jean**, M. A., M. Ed.
Conseillère en développement
de programmes
Faculté des études supérieures
Université de Montréal
Vice-présidente du conseil
3. **Pierre Boyle**, Ph. D., M.H.A.
Vice-président exécutif
FRSQ
Membre d'office du conseil
4. **Cheri L. Deal**, M. D., Ph. D.
Professeure agrégée
Département de pédiatrie
Université de Montréal
Département d'endocrinologie
Hôpital Sainte-Justine
Secrétaire du conseil
5. **Camil Bouchard**, Ph. D.
Professeur et chercheur
Université du Québec à Montréal
6. **Pierre Chartrand**, Ph. D.
Directeur général exécutif
Institut de recherche
en immunovirologie
et en cancérologie (IRIC)
PROCREA BioSciences inc.
7. **Jean-Denis Dubois**, M. Sc.
Vice-président
Investissements, Sciences de la vie
Fonds de solidarité FTQ
8. **Daniel Gaudet**, M. D., Ph. D.
Professeur agrégé
Faculté de médecine
Université de Montréal
Complexe hospitalier de la Sagamie
9. **Lucie Germain**, Ph. D.
Coordonnatrice scientifique
Laboratoire d'organogenèse
expérimentale
CHA universitaire de Québec—
Hôpital Saint-Sacrement
10. **Jonathan L. Meakins**, M. D., D. Sc.
Chef du Département de chirurgie
Centre universitaire de santé McGill—
Hôpital Royal-Victoria
11. **Louise Pilote**, M. D., Ph. D.
Professeure associée
Centre de recherche clinique
en épidémiologie
Université McGill
12. **Marie-France Raynault**, M. D., M. Sc.
Directrice
Observatoire montréalais des
inégalités sociales et de la santé
Direction de la santé publique
de Montréal-Centre
13. **Lise R. Talbot**, Ph. D.
Directrice
Département des sciences
infirmières
Université de Sherbrooke
14. **Réjean Tessier**, Ph. D.
Codirecteur
École de psychologie
Université Laval
15. **Raymund Wellinger**, Ph. D.
Professeur
Faculté de médecine
Université de Sherbrooke
16. **Georges Archambault**
Sous-ministre adjoint
Ministère de la Recherche,
de la Science et de la Technologie
Observateur
17. **Claude Dussault**
Directeur
Évaluation, recherche et innovation
Ministère de la Santé
et des Services sociaux
Observateur
18. **Julie Saint-Pierre**
Université Laval
Observatrice étudiante



En 2002, le gouvernement a nommé six nouveaux membres au conseil d'administration du FRSQ. La diversité du nouveau conseil ainsi formé reflète la mission élargie du FRSQ, qui couvre depuis 2001 tous les domaines de la recherche en santé, et ce en milieu universitaire et hospitalier.

faits saillants

Un plan de carrière pour les chercheurs dans les hôpitaux : une première !

La mise sur pied du nouveau programme de financement de professeurs-chercheurs, entériné par le gouvernement en novembre 2002, représente un jalon historique dans l'organisation de la recherche publique au Québec. Ce programme confère dorénavant aux chercheurs en milieu hospitalier un véritable plan de carrière et est susceptible d'accroître l'intérêt des jeunes pour cette voie (voir *Résultats*, p. 10). La mise sur pied de ce programme témoigne de l'engagement du gouvernement à soutenir la relève et à encourager les carrières de chercheurs. Il sera mis en place en 2003-2004, sous réserve des disponibilités financières.

Des efforts soutenus pour accueillir les chercheurs du secteur santé et société

Le FRSQ a créé des programmes sur mesure pour sa nouvelle clientèle du secteur santé et société et le succès des candidats à ces programmes a été remarquable (voir *Résultats*, p. 10). L'adaptation des mécanismes d'évaluation aux réalités de ce type de recherche semble également se révéler une réussite.

Un meilleur taux de financement pour la relève

Le taux de financement des étudiants aux programmes de formation a augmenté. Plusieurs autres mesures ont été mises de l'avant pour favoriser la relève (voir *Résultats*, p. 11).



Reconnaissance de centres et de nouveaux groupes

De nouveaux groupes de recherche ont été reconnus et financés par le FRSQ. Par ailleurs, le processus d'évaluation des groupes et des centres a été revu et des primes à la performance ont permis de récompenser les groupes et les centres qui se sont classés dans la catégorie supérieure au terme du processus d'évaluation par comités de pairs (voir *Résultats*, p. 12). Mentionnons toutefois que le grave sous-financement des centres de recherche demeure un des problèmes pressants auxquels le FRSQ est confronté.

Les réseaux de recherche se recentrent

Le FRSQ a adopté un énoncé de position pour clarifier et recentrer les objectifs et les attentes à l'égard des réseaux de recherche thématique. Une opération d'évaluation de tous les réseaux a débuté cette année (voir *Résultats*, p. 13).

Depuis quelques années déjà, le FRSQ joue un rôle de premier plan dans l'application des normes éthiques et des bonnes pratiques de recherche, gages d'une recherche de qualité, à l'intérieur des centres de recherche qu'il soutient. À cet égard, l'implantation des cadres réglementaires dans les centres de recherche FRSQ est en voie d'être complétée.

Faire du Québec un pôle d'excellence en recherche clinique

Le FRSQ participe à plusieurs initiatives pour aider le Québec à devenir un pôle d'excellence de la recherche clinique. En ce sens, il a poursuivi son soutien au projet GEREQ et jeté les bases d'une entente avec le Collège des médecins pour mettre sur pied un programme conjoint de formation des médecins à la recherche (voir *Résultats*, p. 14).



l'accueil des chercheurs du secteur santé et société
des programmes sur mesure

faits saillants

Des partenariats à valeur ajoutée

Le FRSQ a élaboré une stratégie de développement des partenariats afin de maximiser la valeur ajoutée de ceux-ci au développement de la recherche en santé. Le FRSQ qui, à ce jour, gère plus de 22 ententes de partenariat avec divers organismes publics et privés pour une valeur totale de plus de 10 millions \$ annuellement, entend accroître de 40 % au cours des trois prochaines années sa contribution financière à des partenariats tout en visant un effet levier de ces investissements de l'ordre de 3 pour 1 (voir *Résultats*, p. 15-16).



Au cours de l'année, le FRSQ a aussi agi sur plusieurs autres fronts: développement d'un cadre de la recherche réalisée dans les hôpitaux non universitaires, avis sur l'éthique de la recherche dans les cabinets privés, campagne d'information auprès des médias et des députés sur le clonage humain, élaboration de son propre code d'éthique (voir *Résultats*, p. 16-17)...

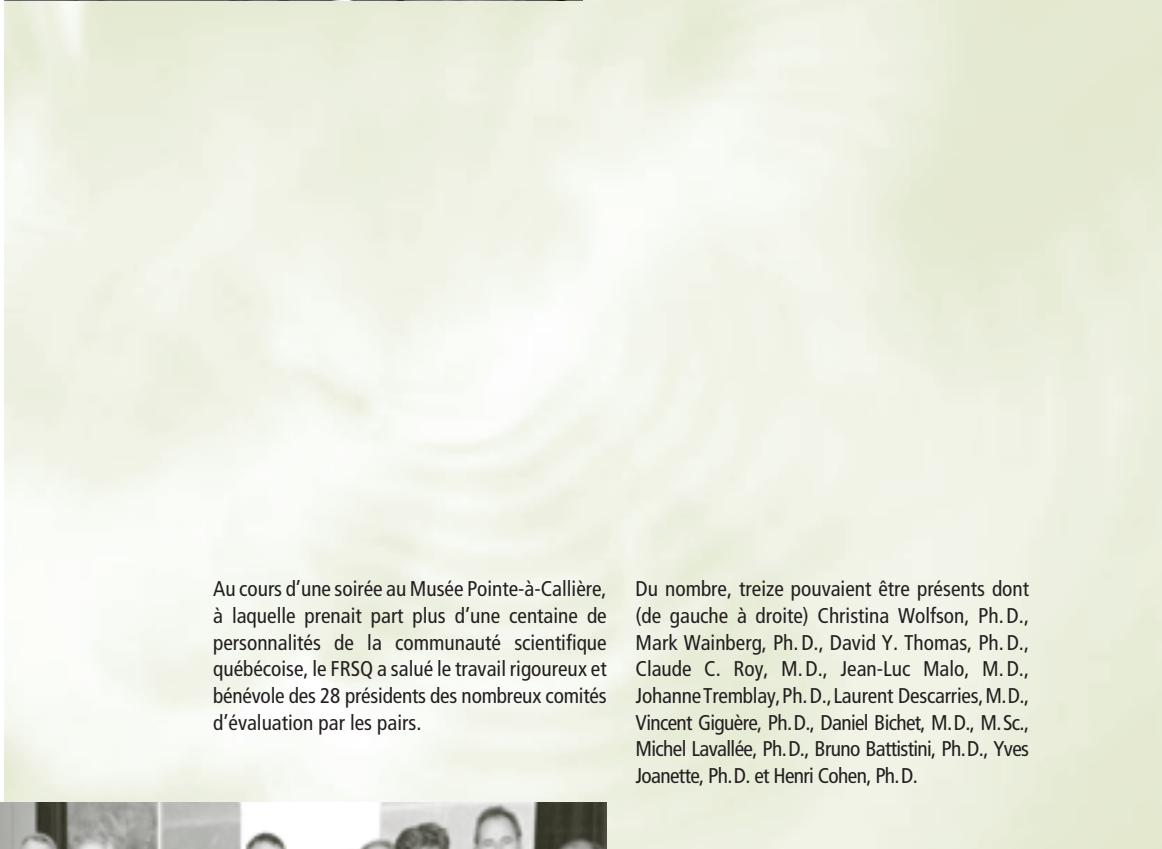
Des communications modernes

Le FRSQ a produit cette année son premier plan de communication avec pour objectif de soutenir la réalisation de son plan triennal. Pour ce faire, un audit des communications réalisé auprès d'une quarantaine d'acteurs clés du milieu de la recherche a permis de reconnaître plus précisément les différents publics du FRSQ et leurs besoins, et d'adapter et de moderniser ses outils de communication.



La réalisation du plan de communication a débuté avec la production de nouveaux outils, électroniques et imprimés, et la tenue d'activités de relations publiques et d'événements. Par exemple, à l'occasion d'un événement le 10 octobre 2002, le FRSQ a présenté ses nouvelles orientations et sa nouvelle mission à certains acteurs du milieu de la recherche. Il a également remercié les présidents des comités d'évaluation pour leur travail bénévole.

Une fois les outils de communication mis en place, incluant l'implantation du nouveau site Web, plus convivial et plus large public, les communications s'attaqueront en 2003 à des objectifs de nature plus stratégique.



Au cours d'une soirée au Musée Pointe-à-Callière, à laquelle prenait part plus d'une centaine de personnalités de la communauté scientifique québécoise, le FRSQ a salué le travail rigoureux et bénévole des 28 présidents des nombreux comités d'évaluation par les pairs.

Du nombre, treize pouvaient être présents dont (de gauche à droite) Christina Wolfson, Ph.D., Mark Wainberg, Ph.D., David Y. Thomas, Ph.D., Claude C. Roy, M.D., Jean-Luc Malo, M.D., Johanne Tremblay, Ph.D., Laurent Descarries, M.D., Vincent Giguère, Ph.D., Daniel Bichet, M.D., M.Sc., Michel Lavallée, Ph.D., Bruno Battistini, Ph.D., Yves Joannette, Ph.D. et Henri Cohen, Ph.D.



ressources humaines, informationnelles et financières

RESSOURCES HUMAINES

En 2002-2003, le FRSQ comptait 29,75 personnes équivalent temps plein. Ce nombre inclut l'ensemble du personnel y compris la haute direction, les sept conseillers scientifiques et trois nouveaux employés recrutés dans l'année pour permettre au Fonds d'accomplir sa mission élargie et de mieux servir sa nouvelle clientèle du secteur santé et société.

RESSOURCES INFORMATIONNELLES ET COMPTABLES

Un CV canadien en 2003: une innovation très attendue!

Le FRSQ et les deux autres Fonds subventionnaires du Québec ont conclu une entente de partenariat avec trois organismes canadiens (IRSC, CRSNG, CRSH) en vue de l'adaptation du CV commun développé par les trois Fonds au cours des trois dernières années et utilisé au Québec depuis 2001. L'entente a permis aux organismes canadiens de bâtir sur les acquis et l'innovation des Fonds pour développer un CV commun canadien. Cet outil, dont l'implantation est prévue à l'été 2003, permettra aux chercheurs de réduire considérablement le temps nécessaire pour la préparation de demandes de subvention à divers organismes canadiens. Les trois Fonds ont également accepté de participer, comme un des quatre membres fondateurs, à la mise sur pied du réseau canadien pour le développement du CV commun canadien.

Rappelons que les trois Fonds québécois sont les seuls au Canada à disposer d'un système de traitement des demandes de bourses et de subventions entièrement électronique, pour l'ensemble de leurs opérations. Ils ont développé ce système eux-mêmes, de façon concertée, avec le soutien du Comité permanent des présidents-directeurs généraux des Fonds de recherche du Québec.

Le Répertoire de la recherche: une vitrine internationale

Le Répertoire de la recherche publique du Québec, mis sur pied par les trois Fonds en 2001, compte déjà plus de 4 600 chercheurs. Des visiteurs provenant du Canada (72 %), des États-Unis (17 %), de la France (5 %) et d'ailleurs dans le monde (6 %) ont effectué plus de 2 000 requêtes par jour, entre mars et mai 2002.

Implantation de nouveaux systèmes informationnels

En 2002-2003, le FRSQ a complété la révision et l'implantation de ses nouveaux systèmes informationnels ainsi que l'implantation d'un nouveau système comptable qui permettra d'offrir un meilleur service à la clientèle et d'augmenter l'efficacité des opérations.

Le FRSQ a aussi mis en place une version améliorée du Registre des centres qui devrait faciliter la préparation des demandes de subvention par les centres de recherche. De plus, il a aussi développé un logiciel d'accès à l'information pour le Registre dans le but d'offrir aux centres un outil pour faciliter leur gestion interne. L'implantation du logiciel se fera en 2003-2004.

RESSOURCES FINANCIÈRES

Le FRSQ, une organisation efficace!

En 2002-2003, le budget de fonctionnement du FRSQ était de 4,4 millions\$, soit 5 % de son budget global de 86,5 millions\$, ce qui en fait l'un des organismes subventionnaires les plus performants du Canada.

reddition de comptes

DÉCLARATION DE SERVICES AUX CITOYENS : POUR SE RAPPROCHER DE SES PUBLICS

Au cours de l'année 2002-2003, le FRSQ a produit sa première déclaration de services aux citoyens, dans laquelle il s'engage à offrir des services courtois, rapides et professionnels à l'ensemble de ses clientèles et partenaires. Ce document est disponible dans le site Web du FRSQ.

CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE : POUR MIEUX ENCADRER LES ACTIVITÉS DU FRSQ ET DE SES PROCHES COLLABORATEURS

Le FRSQ a produit son code d'éthique et de déontologie. Ce code s'adresse tant aux membres du CA, à ceux de la haute direction du FRSQ, aux conseillers scientifiques, aux employés qu'aux membres des comités d'évaluation et aux directeurs de centres de recherche et de réseaux de recherche soutenus par le Fonds.



Ce code vise aussi les chercheurs et les étudiants financés par le FRSQ à titre de réglementation supplétive, dans l'hypothèse où leur établissement d'appartenance n'aurait pas adopté un document similaire. Le Code est disponible dans le site Web du FRSQ.

PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Le FRSQ s'assure que les renseignements recueillis dans le cadre de ses activités ne servent qu'aux fins pour lesquelles ils sont demandés et applique les règles établies par la Commission d'accès à l'information et aux renseignements personnels.

RÈGLEMENT DU PERSONNEL CADRE

Le FRSQ s'est doté d'un règlement sur son personnel cadre. Ce règlement touche la structure administrative en réponse aux besoins opérationnels du FRSQ et détermine les règles de gestion du personnel cadre.



à l'avant-garde du traitement électronique
des demandes de fonds au Canada
pour le bénéfice des chercheurs

résultats

Les résultats décrits dans ce document présentent le travail accompli par le FRSQ en fonction des grands objectifs du plan triennal (en instance d'approbation par le gouvernement).

1. les chercheurs

CRÉATION DU PROGRAMME DE PROFESSEURS-CHERCHEURS DANS LES HÔPITAUX

De concert avec les universités et les centres de recherche des établissements de santé, création du programme de professeurs-chercheurs qui assure un plan de carrière sur mesure pour les chercheurs seniors des hôpitaux universitaires. Après leurs douze années de bourses obtenues par concours, les professeurs-chercheurs qui seront acceptés dans ce programme détiendront

un poste régulier à l'université et leur salaire sera assumé à 50 % par l'hôpital/FRSQ et à 50 % par l'université. Ce programme a été sanctionné en novembre 2002 et prendra effet le 1^{er} juillet 2003.

CRÉATION DE PROGRAMMES SUR MESURE POUR LES CHERCHEURS DU SECTEUR SANTÉ ET SOCIÉTÉ

- Création du concours de chercheur-boursier dans le domaine santé et société. Le taux de succès des candidats à ce programme est le plus élevé de tous les concours de chercheurs-boursiers du FRSQ: 67 % des demandes recommandées pour financement ont été acceptées.
- Création d'un programme de subvention santé et société pour favoriser le regroupement durable de chercheurs dans les domaines de la recherche sociale et psychosociale en santé ainsi qu'en éthique dans le domaine de la santé. Toutes les demandes soumises et recommandées pour financement ont été financées.

hôpitaux et universités

les chercheurs sur un pied d'égalité



Une relève précieuse
500 bourses cette année



CRÉATION DU PREMIER POSTE DE CHERCHEUR-BOURSIER EN INDUSTRIE

Création du premier poste de chercheur-boursier en partenariat avec l'industrie. La bourse est assumée à 50 % par le FRSQ et à 50 % par l'industrie. Le chercheur reste affilié à l'un des centres de recherche du FRSQ et continue à diriger des étudiants dans le centre, tout en travaillant en industrie.

VERS LA CRÉATION D'UN PROGRAMME DE FORMATION DES MÉDECINS À LA RECHERCHE

Entente avec le Collège des médecins du Québec (CMQ) pour créer un programme conjoint de formation des médecins à la recherche : une année de recherche est financée par le FRSQ et l'autre année par le CMQ au moyen de cartes de stage pour les résidents en spécialité. Cette initiative s'étendra à d'autres professionnels de la santé. De plus, le FRSQ a convenu avec la Fédération des médecins spécialistes du Québec de la nécessité de dégager, pour les médecins avec une rémunération compensatoire, des disponibilités pour la recherche clinique. Les modalités sont en voie d'être finalisées.

2. la relève

AUGMENTATION DU SOUTIEN AUX ÉTUDIANTS AUX CYCLES SUPÉRIEURS

- Démarrage d'une campagne d'information sur les bourses de maîtrise et de doctorat dans les universités québécoises.
- Création de prix d'excellence de 1 000 \$ chacun attribués aux 19 centres de recherche du FRSQ pour récompenser la meilleure présentation réalisée dans le cadre de la journée de recherche des étudiants.

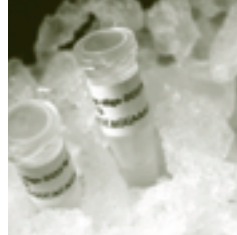
- Création par le conseil d'administration d'un comité des affaires étudiantes¹ pour trouver les meilleures stratégies d'intéressement et de soutien aux étudiants, à tous les paliers de leur carrière d'étudiants-chercheurs.
- Augmentation à 38 % du taux de financement des étudiants de 2^e, 3^e et post 3^e cycles (pour ceux du programme régulier et pour les détenteurs d'un diplôme professionnel).
- Création d'un programme de stages à l'étranger d'une durée de 3 à 6 mois pour les étudiants des cycles supérieurs.

AMÉLIORATION DES CONDITIONS DES STAGIAIRES POSTDOCTORAUX

- Recrutement par les trois Fonds de recherche d'un agent de recherche pour réaliser une enquête sur la situation des stagiaires postdoctoraux au Québec afin de mieux répondre aux attentes de ces personnes.
- Mise sur pied d'un programme d'échange de stagiaires postdoctoraux avec la Catalogne. Un stagiaire catalan s'est déjà prévalu de ce programme.
- Assouplissement des règles d'admission au programme de bourses postdoctorales dans le but d'ouvrir davantage ce programme aux étudiants étrangers.

1. Le comité est constitué de trois étudiantes au 3^e cycle: Catherine Dubreuil (Université de Montréal), Claudine Guibault (Université McGill) et Annie Rochette (Université de Sherbrooke) et d'une étudiante au programme conjoint M.D./Ph.D., Julie St-Pierre (Université Laval). Les autres membres du comité, provenant du FRSQ, sont mesdames Josée Charest, chargée de projets, et Pierrette Gaudreau, conseillère scientifique et présidente du comité.

résultats



3. les groupes et les centres de recherche

RECONNAISSANCE DE NOUVEAUX GROUPES

- Reconnaissance de trois groupes classés jusqu'ici comme provisoires:
 - Groupe de recherche sur le cancer, dirigé par le docteur Michel Tremblay
 - Groupe d'étude des protéines membranaires, dirigé par le docteur Jean-Yves Lapointe
 - Groupe de recherche en neuropsychologie et cognition, dirigé par le docteur Franco Lepore.
- Démarrage provisoire d'un nouveau groupe de recherche sur les soins infirmiers, le Groupe de recherche interuniversitaire sur les soins infirmiers de Montréal (GRISIM), dont la programmation scientifique consolidée sera soumise à une évaluation scientifique en 2003-2004. Ce groupe a été mis sur pied grâce à un partenariat entre le FRSQ, la Newton Foundation et le ministère de la Santé et des Services sociaux.



REFONTE DU PROCESSUS D'ÉVALUATION ET PRIMES DE PERFORMANCE POUR LES CENTRES ET LES GROUPES

- Refonte complète du processus d'évaluation des centres afin de mieux évaluer la performance individuelle de leurs axes de recherche et de leur potentiel d'intégration. Une attention particulière est accordée à leur capacité de servir d'incubateur de la recherche de pointe et de former une relève de qualité.
- Allocation de primes à la performance aux centres qui, au terme du processus d'évaluation par un comité de pairs, se classent dans la catégorie supérieure en fonction de leur taille et de leur mission. Sur les cinq centres évalués en 2002-2003, un centre a obtenu une telle prime.
- Refonte du processus d'évaluation des groupes, dans l'esprit de celui qui s'applique aux centres.
- Allocation de primes de performance suivant les mêmes principes que pour les centres. Deux groupes ont obtenu une telle prime en 2002-2003.

CLARIFICATION DE LA NATURE DES FRAIS DIRECTS ET INDIRECTS POUR LES CENTRES

Clarification de la nature des frais admissibles dans le cadre des subventions accordées aux centres de recherche. Les fonds FRSQ alloués dans le cadre de ce programme doivent servir uniquement à soutenir les frais directs de la recherche et non les frais indirects, qui sont pris en charge par d'autres sources.

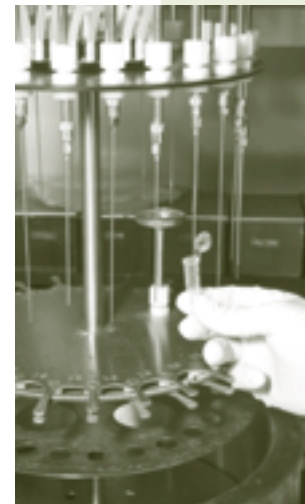
4. les réseaux provinciaux de recherche thématique

PERFORMANCE

- Adoption par le conseil d'administration d'un énoncé de position pour clarifier et recentrer les objectifs et les attentes du FRSQ à l'égard des réseaux provinciaux de recherche thématique et révision des outils et des critères d'évaluation des réseaux pour tenir compte de ces nouveaux objectifs et attentes.
- Démarrage d'une opération d'évaluation de tous les réseaux. Les résultats préliminaires ont déjà permis d'apporter aux réseaux évalués les ajustements jugés nécessaires dans leur orientation et dans leur fonctionnement.
- Organisation d'ateliers de coopération scientifique entre certains réseaux FRSQ et d'éventuels réseaux en France, notamment dans les domaines de la santé et du développement de l'enfant et de la santé cardiovasculaire. Des activités de maillage sont aussi prévues dans le domaine de la génétique-génomique, avec le soutien du FRSQ, du ministère des Finances, de l'Économie et de la Recherche (MFER) et de Génome Québec. Ces démarches visent notamment à positionner les chercheurs québécois à l'égard du 6^e programme-cadre de la Commission européenne.
- Organisation d'un atelier de coopération scientifique entre le réseau de recherche clinique GEREQ et des regroupements de chercheurs en Catalogne, grâce au soutien du MFER et du ministère des Relations internationales, afin de cibler des priorités ainsi que des actions structurantes en matière de coopération en recherche clinique.

DÉVELOPPEMENT

- Demande de reconnaissance officielle de la part de deux réseaux ayant complété leur phase d'émergence : le Réseau de recherche sur le développement, la santé et le bien-être de l'enfant (soutenu conjointement avec le Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture) et le Réseau cancer. Leur évaluation se fera en 2003-2004.
- Développement de deux réseaux en émergence : le Réseau de recherche en santé et sécurité au travail (soutenu conjointement par les trois Fonds subventionnaires du Québec et l'IRSST) et le Réseau de recherche en santé des populations. Ces deux réseaux devraient avoir complété leur phase d'émergence en décembre 2003 et déposer à ce moment une demande officielle de soutien.
- Suspension du financement de deux réseaux à la suite de la démission de leurs directeurs respectifs : le Réseau de recherche en éthique clinique ainsi que le Réseau de recherche sur l'utilisation des médicaments. Les orientations et le fonctionnement de ces réseaux seront revus. Un groupe de travail a été constitué par le conseil d'administration pour proposer un plan de développement de la recherche en éthique de la santé et de la recherche, compte tenu des défis particuliers que pose le développement de ce domaine de recherche. Un autre comité a été constitué pour recruter un directeur pour le Réseau de recherche sur l'utilisation du médicament, réseau soutenu conjointement avec le Conseil consultatif de pharmacologie du Québec.



résultats

5. la recherche clinique

FAIRE DU QUÉBEC UN PÔLE D'EXCELLENCE EN RECHERCHE CLINIQUE

Le FRSQ participe à plusieurs initiatives pour aider le Québec à devenir un pôle d'excellence de la recherche clinique. Le Fonds a déjà franchi un pas important en procédant à l'harmonisation de la recherche dans ses 19 centres, et ce, en matière de normes éthiques de la recherche sur les sujets humains, de standards et d'encadrement.

La recherche clinique requiert généralement de grandes populations, et chaque projet suppose le plus souvent la participation de plusieurs provinces et même de plusieurs pays. En ce qui concerne la recherche sur les médicaments, l'industrie pharmaceutique a pris le leadership et a développé des procédures pour combler ses propres besoins de recherche. Le rôle joué par les milieux universitaires dans ce type de recherche se limite le plus souvent à fournir des patients; ils jouent le rôle de collaborateurs mais rarement celui de concepteurs, d'instigateurs ou de directeurs de projets. Dans le domaine de la recherche clinique sur les méthodes diagnostiques, ou sur les traitements non médicamenteux que l'industrie ne finance pas, la recherche clinique bat de l'aile même si le besoin dans ce secteur est considérable.

En 2002-2003, le FRSQ a fait avancer les deux projets suivants:

- Poursuite du projet GEREQ (Gestion électronique des données et réseaux de sites cliniques du Québec). Il s'agit en quelque sorte d'une forme de réseau FRSQ, composée de 30 unités de recherche clinique dans les 19 centres du FRSQ, sous la direction scientifique du docteur Jean-Paul Collet, et sous la présidence du docteur Serge Carrière. GEREQ fournit les moyens de réaliser de grands projets en mettant à la disposition des centres une plateforme de gestion de données cliniques et épidémiologiques et des moyens de formation (*e-learning*) de leur personnel pour répondre aux exigences les plus élevées de la recherche clinique. Il est financé par le FRSQ, Valorisation-Recherche Québec (VRQ), la Fondation canadienne pour l'innovation (FCI), Recherche Québec, et finalement les 19 centres de recherche du FRSQ, qui sont les partenaires fondateurs de GEREQ. Les subventions de diverses sources investies dans le projet GEREQ totalisent plus de 12 millions de dollars.
- Entente avec le Collège des médecins du Québec pour mettre sur pied un programme conjoint de formation des médecins à la recherche (voir *Résultats*, p. 10).



6. les partenaires provinciaux, nationaux et internationaux

QUÉBEC

- Augmentation à 25 % de la part du budget des réseaux provinciaux de recherche thématique du FRSQ consacrée aux initiatives en partenariat.
- Action concertée dans le domaine de la recherche sur l'environnement rural, mettant à contribution les trois Fonds subventionnaires du Québec et les ministères québécois de l'Environnement et de l'Eau, de la Santé et des Services sociaux ainsi que des Affaires municipales. Ce vaste programme permettra de soutenir des recherches thématiques et la formation de chercheurs sur les effets de l'environnement rural notamment sur la santé des individus et collectivités. Cette action concertée implique un investissement de l'ordre de 3 millions \$ sur une période de trois ans. La participation du FRSQ se fait conjointement avec le Réseau de recherche en santé environnementale du FRSQ. L'appel d'offres sera lancé au printemps 2003.
- À la demande du MSSS, et dans la foulée de la nouvelle loi de santé publique adoptée par le gouvernement du Québec en juin 2002, conception par le FRSQ et le FQRSC, de concert avec l'Institut national de santé publique, d'un vaste programme de développement et de transfert des connaissances en matière de politiques favorables à la santé. Ce partenariat nécessitera des investissements de plus d'un million \$ par an. Les premiers appels d'offres seront lancés au printemps 2003.



Lancement du Groupe de recherche interuniversitaire en soins infirmiers de Montréal (GRISIM), le 3 avril 2003. De gauche à droite: Jocelyne Dagenais, sous-ministre adjointe, Planification stratégique, évaluation et gestion de l'information (MSSS), madame Susan E. French, vice-doyenne de la Faculté de

médecine et directrice de l'École de sciences infirmières de l'Université McGill, monsieur Richard Ingram, président de la Newton Foundation, madame Christine Colin, doyenne de la Faculté des sciences infirmières de l'Université de Montréal et le docteur Michel A. Bureau, président-directeur général du FRSQ.

- Entente avec la Newton Foundation et le MSSS pour la création et le soutien du Groupe de recherche interuniversitaire en soins infirmiers à Montréal (GRISIM). L'entente d'une durée de cinq ans permettra de doter Montréal d'un centre d'excellence en soins infirmiers d'envergure internationale mettant à contribution des chercheurs de renom de l'Université de Montréal et de l'Université McGill. La Fondation Newton assure la moitié du financement de ce groupe, tandis que le reste est assumé conjointement par le FRSQ et le MSSS.
- Entente avec le Centre FERASI pour le co-financement de bourses de 2^e et de 3^e cycles pour les étudiants en économie des services de santé inscrits au programme de sciences infirmières de ce centre.

résultats

CANADA

- Entente avec les Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC) en vue d'un soutien conjoint au programme stratégique de formation en recherche des IRSC. Ce partenariat a permis en 2002-2003 de soutenir douze équipes pilotées par des chercheurs du Québec. L'investissement annuel de 320 000 \$ du FRSQ a été complété par un investissement de près de 3 millions \$ des IRSC.

L'INTERNATIONAL

- Entente de coopération avec la Catalogne pour la réalisation en 2003-2004 d'échanges de stagiaires postdoctoraux dans quatre domaines ciblés en plus de permettre le démarrage de projets de recherche conjoints dans ces domaines, soit les neurosciences, la santé cardiovasculaire, le cancer et la recherche clinique.
- Préparation d'un plan triennal d'action conjoint avec la National Natural Science Foundation of China visant l'exploration et la mise en place de mécanismes de coopération allant de l'échange de stagiaires et de professeurs, jusqu'à l'établissement de laboratoires conjoints en passant par l'utilisation de plateformes communes. Ce plan a pu être réalisé à l'occasion d'une visite de la direction du FRSQ auprès de 16 centres et instituts de recherche en Chine parmi les plus prestigieux et auprès de 4 organismes gouvernementaux de Chine. Le plan d'action se traduira en 2003-2004 par la réalisation de deux ateliers de travail ciblés dans deux domaines prioritaires, soit le cancer, et la recherche clinique, notamment celle d'ordre cardiovasculaire.

- Participation à la planification et à la réalisation d'un sommet France-Québec sur la recherche en génomique, de concert avec Génome Québec et sous la responsabilité du MFER, avec le soutien du ministère des Relations internationales. À cette occasion, une vingtaine de scientifiques et de chefs d'entreprise français travaillant en recherche publique ou privée dans le domaine de la génomique sont venus au Québec pour établir des liens favorisant le transfert de connaissances, de savoir-faire et de pratiques en vue d'établir des actions conjointes.

7. les bonnes pratiques de la recherche

Le FRSQ a poursuivi cette année encore son travail de pionnier qui s'inscrit dans le cadre du *Plan d'action ministériel en éthique de la recherche et en intégrité scientifique* publié par le MSSS en 1998. Le FRSQ a réalisé, encore cette année, une série d'actions en éthique.

- Visite de 10 des 18 établissements de santé dotés d'un centre de recherche FRSQ par le comité présidé par le Dr Claude L. Morin, nommé pour apprécier l'implantation des cadres réglementaires d'éthique et de bonnes pratiques de la recherche. Le résultat du travail des établissements de santé dépasse les attentes du FRSQ. L'implantation de ces cadres est en bonne voie partout et elle est terminée dans plusieurs centres. Les huit autres établissements seront visités en 2003.
- Préparation de la 2^e édition des Standards du FRSQ en éthique de la recherche et en intégrité scientifique, qui sera disponible en 2003. Ce document sert d'outil de référence aux comités d'éthique de la recherche (CER) à travers le Québec.

- Participation avec l'Association des hôpitaux du Québec à la rédaction d'un cadre réglementaire de la recherche en milieu hospitalier non universitaire.
- Émission par le conseil d'administration d'un avis au ministre de la Santé et des Services sociaux exprimant ses préoccupations et ses recommandations à l'égard de l'encadrement éthique de la recherche menée en cabinet privé.
- Interventions auprès des ordres professionnels pour intégrer les normes des bonnes pratiques de la recherche dans leurs codes de déontologie. Après consultation, le Collège des médecins a inclus dans son code de déontologie de novembre 2002 des dispositions pour encadrer la pratique de la recherche par les médecins. Le FRSQ est aussi en lien avec les ordres professionnels des infirmières et infirmiers, des dentistes, des pharmaciens, des psychologues, des physiothérapeutes, des ergothérapeutes, des chimistes et des diététistes. Tous se sont montrés sensibles au point de vue du FRSQ, et leurs conseils d'administration respectifs s'apprêtent à donner suite aux recommandations de révision de leur code pour y inclure les préoccupations de recherche.
- Campagne d'information auprès des médias et des députés visant à rassurer la population. Présentation de la position du FRSQ sur le clonage humain et la recherche sur les cellules souches humaines et exposition de l'ensemble des mécanismes mis en place par le FRSQ afin de protéger l'intérêt public en matière d'éthique de la recherche en santé. Le FRSQ a réaffirmé qu'il faisait entièrement confiance à l'intégrité et au sens de l'éthique des chercheurs du Québec, et qu'il favorisait un large débat sur ces questions et encourageait les chercheurs à y participer. Cette campagne réalisée en janvier 2003 a été menée à la veille de la reprise des travaux à la

Chambre des communes sur le projet de loi C-13 sur la procréation assistée et en réponse à l'abondante couverture médiatique entourant le clonage humain.

- Adoption par le FRSQ de son propre code d'éthique et de déontologie (voir *Reddition de comptes*, p.9).

8. les trois Fonds québécois de recherche et le comité permanent des PDG

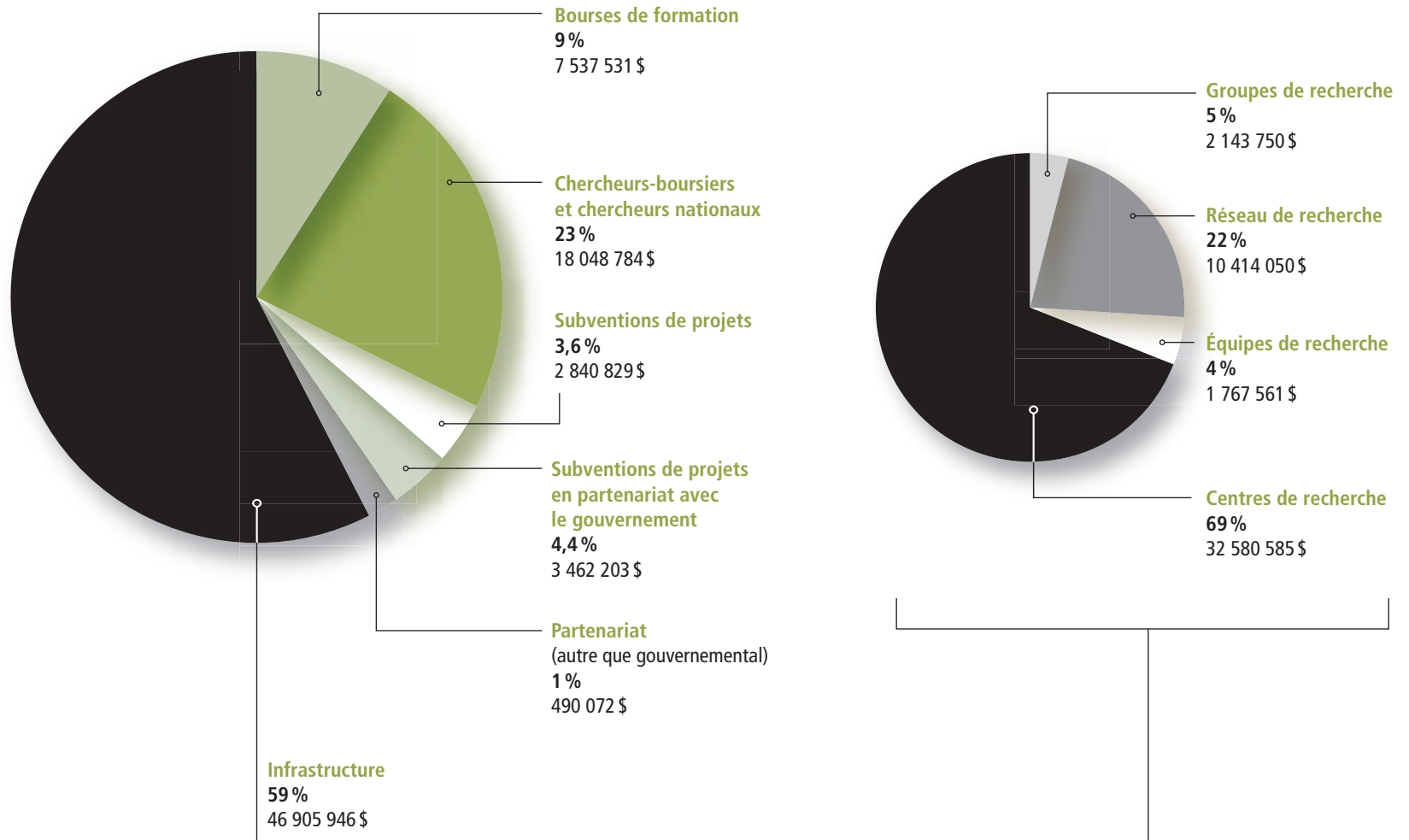
Les trois Fonds québécois de recherche (le Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture, le Fonds québécois de la recherche sur la nature et les technologies et le FRSQ) ont collaboré de façon très étroite tout au long de l'année pour ce qui touche le Comité permanent des présidents-directeurs généraux des Fonds de recherche du Québec, les directions scientifiques, administratives, ainsi que celles des communications. Les faits saillants sont présentés dans le Rapport d'activités 2002-2003 du Comité permanent.



statistiques

bourses et subventions

RÉPARTITION DES OCTROIS (79 285 365 \$) SELON LES CATÉGORIES DE PROGRAMMES



TAUX DES DEMANDES RECOMMANDÉES ET TAUX DES DEMANDES FINANCIÉES

Programmes de bourses de formation¹

Année	Nombre de demandes	20%	40%	60%	80%	100%
2000-2001	165		35	56		
2001-2002	194		31	50		
2002-2003	146		38	59		

Programmes de subventions de projets²

Année	Nombre de demandes	20%	40%	60%	80%	100%
2000-2001	104		26		76	
2001-2002	38		32		61	
2002-2003	56		34		61	

Programmes de chercheurs-boursiers réguliers

Année	Nombre de demandes	20%	40%	60%	80%	100%
2000-2001	140		49		80	
2001-2002	141		52		77	
2002-2003	168		58			83

Programmes de chercheurs-boursiers cliniciens

Année	Nombre de demandes	20%	40%	60%	80%	100%
2000-2001	37			59	73	
2001-2002	58			64	74	
2002-2003	46			67	72	

Taux recommandé
Nombre de demandes qui ont la cote d'excellence sur le nombre de demandes reçues

Taux financé
Nombre de bourses offertes sur le nombre de demandes reçues

1 Incluant:
– M. Sc. et Ph. D. pour les professionnels de la santé
– Postdoctorat
– Fellow

2 Incluant:
– Émergence en établissement de santé
– Intervenants de première ligne

– Recherche évaluative, épidémiologique et opérationnelle
– Santé mentale
– Recherche clinique

statistiques

bourses et subventions

SUBVENTIONS AUX CENTRES DE RECHERCHE

Établissement	Budget global \$	Budget	Budget de	Total \$
		d'infrastructure* \$	développement* \$	
Centre de recherche Fernand-Seguin	725 000		144 305	869 305
Centre de recherche interdisciplinaire en réadaptation	900 000			900 000
Centre de recherche Université Laval Robert-Giffard	725 000			725 000
Centre interdisciplinaire de recherche en réadaptation et intégration sociale	425 000		100 000	525 000
CHU Sainte-Justine	967 500		289 002	1 256 502
CHUM	2 910 000	425 027	733 655	4 068 682
CHUQ	2 475 000	1 442 531	2 430 343	6 347 874
CHUS	1 060 000		1 057 500	2 117 500
CUSM	4 677 500			4 677 500
Hôpital Douglas	762 500			762 500
Hôpital du Sacré-Cœur	725 000			725 000
Hôpital général juif de Montréal	975 000			975 000
Hôpital Laval	885 000			885 000
Hôpital Maisonneuve-Rosemont	725 000			725 000
Institut de cardiologie de Montréal	875 000		575 250	1 450 250
Institut de recherches cliniques de Montréal	925 000		1 784 700	2 709 700
Institut universitaire de gériatrie de Montréal	756 250			756 250
Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke	725 000		626 348	1 351 348
Centre hospitalier affilié de Québec	753 174			753 174
Total	22 971 924	1 867 558	7 741 103	32 580 585

* Bien que géré par le FRSQ, ce budget ne relève pas des décisions du FRSQ mais de celles du Conseil du Trésor. Il est lié à l'agrandissement des centres de recherche.

Note

CHUM: Centre hospitalier de l'Université de Montréal
 CHUQ: Centre hospitalier universitaire de Québec
 CHUS: Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke
 CUSM: Centre universitaire de santé McGill

SUBVENTIONS AUX GROUPES DE RECHERCHE

Groupe	Montant \$
Groupe de recherche interdisciplinaire en santé (GRIS)	2 143 750

SUBVENTIONS AUX RÉSEAUX PROVINCIAUX THÉMATIQUES DE RECHERCHE

Réseaux	Montant \$
Réseau de médecine génétique appliquée	1 150 000
Réseau de recherche en éthique clinique	58 000
Réseau de recherche sur le vieillissement	800 000
Réseau de recherche en santé buccodentaire	400 000
Réseau de recherche en santé cardiovasculaire	1 000 000
Réseau de recherche en santé de la vision	400 000
Réseau de recherche en santé environnementale	300 000
Réseau de recherche sur le cancer	1 225 000
Réseau de recherche en santé mentale et neurosciences	940 000
Réseau de recherche en santé respiratoire	800 000
Réseau sida et maladies infectieuses	1 200 000
Réseau de recherche sur l'utilisation des médicaments	21 050
Réseau provincial de recherche en adaptation-réadaptation	1 000 000
Réseau de recherche sur le développement, la santé et le bien-être de l'enfant	170 000
Réseau de recherche en santé et sécurité au travail	50 000
Réseau GÉREQ	900 000
Réseau de recherche en santé des populations	—
Total	10 414 050

statistiques

bourses et subventions

SOMMAIRE DES BOURSES ET DES SUBVENTIONS OCTROYÉES POUR L'EXERCICE 2002-2003

	Nombre de récipiendaires ou de projets de recherche	Montant \$		Nombre de récipiendaires ou de projets de recherche	Montant \$
SUBVENTIONS D'INFRASTRUCTURE			SUBVENTIONS DE PROJETS		
Centres de recherche	19	32 580 585	Subventions d'infrastructure pour l'émergence de la recherche en établissement de santé	1	39 900
Groupes de recherche	7	2 143 750	Subventions à l'émergence de la recherche évaluative et épidémiologique pratiquée par les intervenants de première ligne	2	108 843
Réseaux provinciaux thématiques de recherche	16	10 414 050	Subventions à la recherche évaluative et épidémiologique	17	962 487
Équipes de recherche	25	1 767 561	Subventions à la recherche clinique	6	260 791
Total	67	46 905 946	Programme conjoint FRSQ-CCP de subventions en recherche évaluative en pharmacologie et en pharmacoeconomie	2	73 293
CHERCHEURS-BOURSIERS ET CHERCHEURS NATIONAUX			Programme conjoint FRSQ-CQRS-MSSS en santé mentale	12	739 202
Bourses de chercheurs réguliers	208	9 688 041	Programme conjoint FRSQ-Santé Québec pour l'analyse et la validation de données d'enquêtes	2	73 435
Bourses de chercheurs cliniciens	88	2 874 149	Projet conjoint MSSS-FRSQ-FCRSS	24	785 482
Bourses de chercheurs de carrière	4	272 212	Programme de coopération France-Québec sur le vieillissement	2	60 271
Bourses de chercheurs nationaux	59	3 100 684	Programme de soutien à la tenue d'événements scientifiques à caractère international	6	184 000
Bourses de chercheurs/sida	4	154 544	Subventions liées à des interventions ponctuelles du conseil d'administration du FRSQ	6	152 206
Bourses de chercheurs/pharmacologie	4	124 654	Programme national de recherche en traumatologie	1	480 000
Subventions à l'établissement de jeunes chercheurs	96	1 834 500	Support aux directeurs de recherche	3	150 000
Total	463	18 048 784	Subventions de programme de formation – IRSC	8	320 000
			Subventions générales de recherche	6	299 138

	Nombre de récipiendaires ou de projets de recherche	Montant \$
SUBVENTIONS DE PROJETS (suite)		
Programme conjoint MSSS-régies régionales-FRSQ de soutien à la recherche sur la problématique des urgences	2	592 020
Subvention à la formation d'équipes pluridisciplinaires en hémovigilance et en médecine transfusionnelle	1	338 500
Subvention à la bioinformatique	1	439 000
Subvention pour équipement	7	244 464
Total	109	6 303 032

	Nombre de récipiendaires ou de projets de recherche	Montant \$
BOURSES DE FORMATION		
Bourses de formation de 2 ^e et de 3 ^e cycles (maîtrise et doctorat) en recherche en santé pour les détenteurs d'un diplôme professionnel	47	1 434 375
Bourses de formation post 3 ^e cycle en recherche en santé	31	896 722
Prix d'excellence pour étudiants d'été	3	3 000
Bourses de formation en recherche pour les détenteurs d'un diplôme professionnel en santé	4	137 630
Bourses franco-québécoises en recherche en santé	20	97 757
Formation FRSQ-NSFC	3	24 000
Bourses de formation de 2 ^e cycle en recherche en santé pour les étudiants inscrits à un diplôme de M. D./M. Sc.	7	105 000
Bourses de formation de 3 ^e cycle en recherche en santé pour les étudiants inscrits à un diplôme de M. D./Ph. D.	2	20 970
Étudiants d'été	5	260 000
Bourses de 2 ^e et de 3 ^e cycles	377	4 558 077
Total	499	7 537 531

PARTENARIATS		
Bourses de chercheurs liées à des protocoles d'entente	3	136 567
Subventions à la recherche liées à un protocole d'entente	4	294 005
Bourses de formation liées à des protocoles d'entente (ICM)	2	12 500
Subvention au projet Priisme	1	47 000
Total	10	490 072
Grand total	1 148	79 285 365

états financiers

RAPPORT DE LA DIRECTION


Les états financiers du Fonds de la recherche en santé du Québec ont été dressés par la direction, qui est responsable de leur préparation et de leur présentation, y compris les estimations et les jugements importants. Cette responsabilité comprend le choix de conventions comptables appropriées et qui respectent les principes comptables généralement reconnus du Canada. Les renseignements financiers contenus dans le reste du rapport annuel d'activités concordent avec l'information donnée dans les états financiers.

Pour s'acquitter de ses responsabilités, la direction maintient un système de contrôles comptables internes conçu en vue de fournir l'assurance raisonnable que les biens sont protégés et que les opérations sont comptabilisées correctement et en temps voulu, qu'elles sont dûment approuvées et qu'elles permettent de produire des états financiers fiables.

Le Fonds reconnaît qu'il est responsable de gérer ses affaires conformément aux lois et aux règlements qui le régissent.

Le conseil d'administration doit surveiller la façon dont la direction s'acquitte des responsabilités qui lui incombent en matière d'information financière et il a approuvé les états financiers. Il est assisté dans ses responsabilités par le comité des finances dont les membres ne font pas partie de la direction. Ce comité rencontre la direction et le vérificateur, examine les états financiers et en recommande l'approbation au conseil d'administration.

Le Vérificateur général du Québec a procédé à la vérification des états financiers du Fonds, conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada, et son rapport du vérificateur expose la nature et l'étendue de cette vérification et l'expression de son opinion. Le Vérificateur général peut, sans aucune restriction, rencontrer le comité des finances pour discuter de tout élément qui concerne sa vérification.



Président-directeur général
par intérim

Montréal, le 23 mai 2003



Directeur des services administratifs
et adjoint à la direction générale

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À l'Assemblée nationale

J'ai vérifié le bilan du Fonds de la recherche en santé du Québec au 31 mars 2003, l'état des revenus et dépenses ainsi que l'état de l'excédent de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Fonds. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Fonds au 31 mars 2003, ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada. Conformément aux exigences de la *Loi sur le Vérificateur général* (L.R.Q., chapitre V-5.01), je déclare qu'à mon avis ces principes ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

La vérificatrice générale par intérim,



Doris Paradis, CA
Québec, le 23 mai 2003

Excédent des revenus sur les dépenses de l'activité

Revenus et dépenses de l'exercice

terminé le 31 mars 2003

	2003	2002
	\$	\$
Bourses et subventions		
REVENUS		
Subsides (note 3)	78 177 727	79 605 922
Intérêts et autres revenus (note 4)	1 107 638	592 869
	<u>79 285 365</u>	<u>80 198 791</u>
Bourses et subventions octroyées (note 5)	79 285 365	80 198 791
Excédent des revenus sur les dépenses de l'activité	—	—

Fonctionnement

REVENUS		
Subsides (note 6)	4 263 200	3 555 278
Intérêts et autres revenus	415 808	530 271
	<u>4 679 008</u>	<u>4 085 549</u>
Frais de fonctionnement (note 7)	4 666 397	4 067 674
Excédent des revenus sur les dépenses de l'activité	12 611	17 875
Excédent des revenus sur les dépenses	<u>12 611</u>	<u>17 875</u>

Excédent de l'exercice

terminé le 31 mars 2003

	2003	2002
	\$	\$
Excédent au début	18 816	941
Excédent des revenus sur les dépenses	12 611	17 875
Excédent à la fin	<u>31 427</u>	<u>18 816</u>

Bilan

au 31 mars 2003

	2003 \$	2002 \$
Actif		
À COURT TERME		
Encaisse	—	1 140 785
Dépôts à terme (2,35 % à 2,95 %)	15 379 195	9 482 100
Intérêts encourus	119 722	13 513
Débiteurs (note 8)	1 557 525	11 988 398
Frais payés d'avance	81 000	149 152
	17 137 442	22 773 948
Immobilisations (note 9)	1 174 147	1 042 022
	18 311 589	23 815 970

	2003 \$	2002 \$
Passif		
À COURT TERME		
Découvert bancaire	206 920	—
Bourses et subventions à payer (note 10)	6 677 433	16 602 325
Créditeurs et frais courus (note 11)	821 173	775 431
Revenus reportés (note 12)	7 804 449	3 701 151
	15 509 975	21 078 907
Apports reportés	1 470 968	1 451 366
Fonds spécial de recherche (note 13)	1 299 219	1 266 881
Excédent	31 427	18 816
	18 311 589	23 815 970

Engagement (note 15)

Pour le conseil d'administration,

Lise Taut

Paul

Notes complémentaires

31 mars 2003

1. Constitution et fonctions

Le Fonds de la recherche en santé du Québec est une corporation constituée par la *Loi favorisant le développement scientifique et technologique du Québec* (L.R.Q., chapitre D-9.1). Il a pour fonctions de promouvoir ou d'aider financièrement, au moyen de subventions et de bourses, la recherche, la formation et le perfectionnement de chercheurs dans le domaine de la santé. De plus, il met en œuvre les programmes d'aide financière qui lui sont confiés par une autre loi ou, avec l'autorisation du gouvernement et aux conditions que ce dernier détermine, les programmes d'aide financière qui lui sont confiés par un ministère ou par un organisme public.

En vertu de l'article 67 de la Loi favorisant le développement scientifique et technologique du Québec, le Fonds de la recherche en santé du Québec est mandataire du gouvernement du Québec. Il est donc exempté d'impôt au fédéral et au provincial.

2. Conventions comptables

Les états financiers du Fonds ont été préparés par la direction selon les principes comptables généralement reconnus du Canada. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations. L'état des flux de trésorerie n'est pas présenté, car il n'apporterait pas de renseignements supplémentaires utiles pour la compréhension des mouvements de trésorerie durant l'exercice.

BOURSES ET SUBVENTIONS OCTROYÉES

Les bourses et les subventions sont inscrites lorsqu'elles sont autorisées et que les bénéficiaires ont satisfait aux critères d'admissibilité des versements de l'octroi. Les annulations ou les remboursements de bourses et de subventions octroyées sont inscrits dans l'exercice au cours duquel elles sont annulées ou encaissées.

IMMOBILISATIONS

Les immobilisations sont comptabilisées au coût d'acquisition et sont amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire applicable sur leur durée de vie utile estimative, soit 5 ans pour le mobilier et équipement, 3 ans pour l'équipement informatique et les logiciels et sur la durée résiduelle du bail pour les améliorations locatives.

REVENUS REPORTÉS

Les subsides affectés par le gouvernement aux octrois de bourses et de subventions et à la mise en œuvre du programme de révision des systèmes informationnels sont reportés et constatés à titre de revenus au cours de l'exercice où sont engagées les dépenses auxquelles ils sont affectés.

APPORTS REPORTÉS

Les apports reçus relativement à l'acquisition d'immobilisations amortissables sont reportés et constatés à l'état des revenus et dépenses au même rythme que l'amortissement des immobilisations auxquelles ils réfèrent.

RÉGIMES DE RETRAITE

La comptabilité des régimes à cotisations déterminées est appliquée aux régimes interentreprises à prestations déterminées gouvernementaux compte tenu que le Fonds ne dispose pas de suffisamment d'informations pour appliquer la comptabilité des régimes à prestations déterminées.

3. Subsides – Bourses et subventions

	2003 \$	2002 \$
GOUVERNEMENT		
Ministère des Finances, de l'Économie et de la Recherche	66 806 653	69 528 953
Régie de l'assurance maladie du Québec	8 400 000	8 400 000
Ministère des Affaires internationales du Québec	60 271	13 690
Ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec	1 267 520	313 901
Fondation canadienne de recherche sur les services de santé	—	39 323
Société de l'assurance automobile du Québec	192 000	192 000
Institut de recherche Robert-Sauvé en santé et en sécurité du travail	20 000	20 000
Fonds québécois de la recherche sur la nature et les technologies	10 000	10 000
Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture	808 495	10 000
Hôpital Douglas	191 000	—
Newton Foundation	25 000	—
	77 780 939	78 527 867
Autres	396 788	1 078 055
	78 177 727	79 605 922

4. Intérêts et autres revenus – Bourses et subventions

	2003 \$	2002 \$
Intérêts sur dépôts bancaires et à court terme	547 194	420 177
Annulations et remboursements de bourses et de subventions	560 444	172 692
	1 107 638	592 869

5. Bourses et subventions octroyées

Subventions d'infrastructure	46 905 946	50 574 173
Chercheurs-boursiers et chercheurs nationaux	18 048 784	15 922 031
Subventions de projets	6 303 032	4 340 886
Bourses de formation	7 537 531	8 259 253
Partenariats	490 072	1 102 448
	79 285 365	80 198 791

6. Subsidés – Fonctionnement

	2003	2002
	\$	\$
Subsidés de fonctionnement – Ministère des Finances, de l'Économie et de la Recherche	4 500 000	3 867 636
Ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec	100 000	—
Apports reportés – Contribution à l'acquisition d'immobilisations amortissables	(514 940)	(560 720)
Apports reportés plan informatique	(249 983)	—
Revenus reportés plan informatique dépenses non capitalisables – variation nette	(82 405)	(30 710)
Revenus reportés plan de communication	(234 792)	—
Apports reportés plan informatique dépenses capitalisables – variation nette	362 506	20 339
Apports reportés – Radiation d'équipement	—	17 632
Amortissement des apports reportés	382 814	232 123
	<u>4 263 200</u>	<u>3 546 300</u>
Autres	—	8 978
	<u>4 263 200</u>	<u>3 555 278</u>

7. Frais de fonctionnement

	2003	2002
	\$	\$
Traitements et avantages sociaux	2 048 214	1 800 155
Honoraires professionnels	585 577	177 567
Frais de déplacement et de séjour	201 469	272 501
Locaux	421 549	418 465
Frais de bureau	455 624	806 882
Entretien et réparation	571 150	342 349
Amortissement du mobilier et de l'équipement	23 464	8 400
Amortissement de l'équipement informatique et des logiciels	339 757	209 816
Amortissement des améliorations locatives	19 593	13 907
Perte sur radiation d'équipement	—	17 632
	<u>4 666 397</u>	<u>4 067 674</u>

8. Débiteurs

Ministère des Finances, de l'Économie et de la Recherche	69 000	11 608 166
Fonds québécois de la recherche sur la nature et les technologies	817 584	20 830
Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture	394 351	—
Ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec	95 000	—
Autres	181 590	359 402
	<u>1 557 525</u>	<u>11 988 398</u>

Débiteurs 4 666 397 / 4 067 674
 1 557 525 11 988 398

9. Immobilisations

	2003		2002	
	Coût \$	Amortissement cumulé \$	Net \$	Net \$
Mobilier et équipement	236 725	44 795	191 930	95 991
Améliorations locatives	217 587	33 500	184 087	170 651
Équipement informatique et logiciels	1 382 327	584 197	798 130	775 380
	1 836 639	662 492	1 174 147	1 042 022

Les déboursés relatifs aux acquisitions d'immobilisations de l'exercice s'élèvent à 514 940 \$ (2002 : 560 720 \$). Il n'y a aucun produit de disposition d'immobilisation en 2003 et 2002.

10. Bourses et subventions à payer

	2003 \$	2002 \$
Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture	81 259	845 242
Fonds québécois de la recherche sur la nature et les technologies	86 100	8 842 351
Autres	6 510 074	6 914 732
	6 677 433	16 602 325

11. Crédoiteurs et frais courus

	2003	2002
Fonds québécois de la recherche sur la nature et les technologies	299 585	595 870
Autres	521 588	179 561
	821 173	775 431

12. Revenus reportés

	2003	2002
Programmes protégés	2 230 145	2 038 264
Chercheurs nationaux	1 717 773	690 669
Réseaux	1 072 000	90 000
Centres de recherche	1 045 761	298 864
Bourses 2 ^e et 3 ^e cycles	809 781	—
Plan de communication	234 792	—
Plan informatique	82 405	30 170
Autres	611 792	552 644
	7 804 449	3 701 151

Fonds spécial de recherche

44 956

13. Fonds spécial de recherche

Ce poste représente des montants reçus d'entreprises du secteur privé pour la constitution d'un fonds spécial de recherche.

En vertu des protocoles d'entente, 86 % des intérêts générés par ce fonds doivent servir à verser des bourses à des chercheurs-boursiers dans les domaines de la pharmacologie et de l'hypertension. Également, 4 % des intérêts sont versés au Fonds de la recherche en santé du Québec à titre de frais d'administration et le solde, soit 10 %, est attribué au capital.

Les montants qui composent ce fonds se répartissent comme suit :

	2003 \$	2002 \$
PHARMACOLOGIE		
Capital	449 691	447 975
Intérêts cumulés	212 340	197 578
	662 031	645 553
HYPERTENSION		
Capital	542 053	540 401
Intérêts cumulés	95 135	80 927
	637 188	621 328
	1 299 219	1 266 881

Fonds spécial de recherche

ÉVOLUTION DU SOLDE DE FONDS DE L'EXERCICE

terminé le 31 mars 2003

	2003 \$	2002 \$
Solde au début	1 266 881	1 225 989
AUGMENTATION		
Intérêts sur dépôts à terme	33 686	42 596
DIMINUTION		
Frais d'administration – Fonds de la recherche en santé du Québec	(1 348)	(1 704)
Solde à la fin	1 299 219	1 266 881

BILAN

au 31 mars 2003

Actif

À COURT TERME

Encaisse	17 071	1 485
Dépôts à terme (2,80 %)	1 283 495	1 267 100
	1 300 566	1 268 585

Passif

À COURT TERME

Frais d'administration à payer	1 347	1 704
Solde de fonds	1 299 219	1 266 881
	1 300 566	1 268 585

1 347
1 299 219

états financiers

14. Opérations entre apparentés

En plus des opérations entre apparentés déjà divulguées dans les états financiers, mesurées à la valeur d'échange, le Fonds est apparenté avec tous les ministères et les fonds spéciaux ainsi qu'avec tous les organismes et entreprises contrôlés directement ou indirectement par le gouvernement du Québec ou soumis, soit à un contrôle conjoint, soit à une influence notable commune de la part du gouvernement du Québec. Le Fonds n'a conclu aucune opération commerciale avec ces apparentés autrement que dans le cours normal de ses activités et aux conditions commerciales habituelles. Ces opérations ne sont pas divulguées distinctement aux états financiers.

15. Engagements

Le Fonds est engagé par des baux à long terme échéant à diverses dates jusqu'au 30 juin 2011 pour des locaux administratifs et des photocopieurs. Ces baux comportent, dans certains cas, une option de renouvellement de 10 ans.

La dépense de loyer de l'exercice terminé le 31 mars 2003 s'élève à 414 271 \$. Les paiements minimums futurs s'établissent comme suit :

	2004	388 566
	2005	426 186
	2006	495 838
	2007	517 781
	2008	549 344
	2009 et subséquemment	1 900 065
		4 277 780

16. Avantages sociaux futurs

RÉGIME DE RETRAITE

Les membres du personnel du Fonds participent au Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics (RREGOP) et au Régime de retraite du personnel d'encadrement (RRPE). Ces régimes interentreprises sont à prestations déterminées et comportent des garanties à la retraite et au décès.

Les cotisations du Fonds imputées aux opérations de l'exercice s'élèvent à 41 379 \$ (2002 : 32 927 \$). Les obligations du Fonds envers ces régimes gouvernementaux se limitent à ses cotisations à titre d'employeur.

17. Instruments financiers

EMPRUNT BANCAIRE

Au 31 mars 2003, le Fonds disposait d'une marge de crédit bancaire garantie de 5 000 000 \$. La marge de crédit est garantie par les créances présentes et à venir découlant des subventions à recevoir du ministère des Finances, de l'Économie et de la Recherche. Les montants prélevés portent intérêt au taux préférentiel majoré de 0,5 % l'an.

JUSTE VALEUR

La juste valeur des instruments financiers à court terme est équivalente à la valeur comptable en raison de leur échéance rapprochée.

18. Chiffres comparatifs

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés en fonction de la présentation adoptée pour l'exercice courant.

du frsq

Les comités d'évaluation 2002-2003

Bourses de formation de 2^e cycle (maîtrise) en recherche en santé

(ancien programme FRSQ-FCAR SANTÉ)

Comité 1

Yvon C. Chagnon
Centre de recherche Université Laval Robert-Giffard

Bertrand Jean-Claude
CUSM – Hôpital Royal-Victoria

George Szatmari
Université de Montréal

Comité 2

Marc Bilodeau
CHUM – Hôpital Saint-Luc

Nathalie Rivard
Université de Sherbrooke

John Silvius
Université McGill

Comité 3

Denis-Richard Joanisse
Hôpital Laval

Guy Rousseau
Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal

Roland Savard
Université du Québec à Montréal

Comité 4

Albert Descoteaux
INRS – Institut Armand-Frappier

Nathalie Labrecque
Hôpital Maisonneuve-Rosemont

Bernard Massie
CNRC – Institut de recherche en biotechnologie

Comité 5

Nicole Leclerc
Université de Montréal

Wayne Sossin
CUSM – Institut neurologique de Montréal

Igor Timofeev
Université Laval

Comité 6

Deborah Da Costa
CUSM – Hôpital général de Montréal

Marie-Josée Fleury
Hôpital Douglas

Marc Lavoie
Hôpital Louis-H. Lafontaine

Bourses de formation de 3^e cycle (doctorat) en recherche en santé

(ancien programme FRSQ-FCAR SANTÉ)

Comité 1

Murielle Aubry
Université de Montréal

Francine Durocher
CHUQ – CHUL

Stéphane Richard
Hôpital général juif de Montréal

Comité 2

Angelo Calderone
Institut de cardiologie de Montréal

Yves Tremblay
CHUQ – CHUL

Pierre Vachon
Université de Sherbrooke

Comité 3

Éric Asselin
Université du Québec à Trois-Rivières

Darren E. Richard
Université Laval

M. Ashok Srivastava
CHUM – Hôtel-Dieu

Comité 4

Benoît Barbeau
CHUQ – CHUL

Roland-Joseph Brousseau
Université de Montréal

Brian G. Talbot
Université de Sherbrooke

Comité 5

Daniel Jung
Héma-Québec

Elvire Vaucher
Université de Montréal

Sylvain Williams
Hôpital Douglas

Comité 6

Jacques Gresset
Université de Montréal

Pascale Lehoux
Université de Montréal

Sylvie Tétreault
Université Laval

Comité 7

Khalil Abdelouahed
Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke

Fawzi Aoudjit
Université Laval

Pierre Moreau
Université de Montréal

Comité 8

Nicolas Cermakian
Hôpital Douglas

Georges Lévesque
CHUQ – Hôpital Saint-François d'Assise

Michel Didier Mouginot
CHUQ – CHUL

Comité 9

Caroline Alfieri
Hôpital Sainte-Justine

Jacques Bernier
INRS – Institut Armand-Frappier

Marc Sirois
Université du Québec à Trois-Rivières

Comité 10

Natalie Almeras
Hôpital Laval

Suhayla Mukaddam-Daher
CHUM – Hôtel-Dieu

Jean-Luc Parent
Université de Sherbrooke

Bourses de formation en recherche pour les détenteurs d'un diplôme professionnel en santé

Pierre Simonet
Président du comité,
Université de Montréal

Jacques Michaud
Vice-président du comité,
Hôpital Sainte-Justine

Jean Bergeron
CHUQ – CHUL

Andrea Bernasconi
Institut neurologique de Montréal

Terry Chow
CUSM – Hôpital général de Montréal

Guy Gagnon
Université Laval

Isabelle Gélinas
Université McGill

Nicol Korner-Bitensky
Université McGill

Manon Labrecque
Université de Montréal

Joël Macoir
Université Laval

Christine McCusker
Université McGill

José Morais
CUSM – Hôpital Royal-Victoria

Sylvie Nadeau
Institut de réadaptation de Montréal

Luc Noreau
Institut de réadaptation en déficience physique de Québec

Isabelle Rouleau
CHUM – Hôpital Notre-Dame

Bryna Shatenstein
Institut universitaire de gériatrie de Montréal

Dominique Shum-Tim
CUSM – Hôpital de Montréal pour enfants

Ann Sutton
Université de Montréal

Natacha Trudeau
Centre de réadaptation Marie-Enfant

Gustavo Turecki
Hôpital Douglas

Bourses de formation post-troisième cycle (postdoctorat) en recherche en santé

Bruno Battistini
Président du comité, Hôpital Laval

Roger Godbout
Vice-président du comité,
Hôpital Sacré-Cœur de Montréal

l'évaluation par les pairs: un gage de qualité

Angel Alonso
Université McGill

Aziz Amrani
Université de Sherbrooke

François Berthod
CHA – Hôpital Saint-Sacrement

Jean-François Bilodeau
CHUQ – CHUL

Sylvie Boucher De Grobois
Université du Québec à Montréal

Monique Cadrin
Université du Québec
à Trois-Rivières

Guy Doucet
Université de Montréal

Anne Gatignol
Hôpital général juif de Montréal

Gabriella Gobbi
Université McGill

Chantal Guillemette
CHUQ – CHUL

Nathalie Lamarche
Université McGill

Stéphane Laporte
CUSM – Hôpital Royal-Victoria

Richard Larivière
CHUQ – Hôtel-Dieu

Jocelyne Moisan
CHA – Hôpital Saint-Sacrement

Paul-Henri Naccache
CHUQ – CHUL

Nicole Paquet
Hôpital juif de réadaptation

Alain Piché
Université de Sherbrooke

Luc Vallières
CHUQ – CHUL

Bourses de chercheurs réguliers et cliniciens junior 1

Volet fondamental

Jacques Genest
Président du comité,
CUSM – Hôpital Royal-Victoria

Michèle Brochu
Vice-présidente du comité,
Hôpital Sainte-Justine

Moulay Alaoui-Jamali
Hôpital général juif de Montréal

Louise Brissette
Université du Québec à Montréal

Yves de Koninck
Centre de recherche
Université Laval Robert-Giffard

Albert Descoteaux
INRS – Armand Frappier

Gilles Dupuis
CHUS

Michael Greenwood
Université McGill

Siegfried Hekimi
Université McGill

Sophie Laberge
Hôpital Sainte-Justine

Daniel Lajeunesse
CHUM – Hôpital Notre-Dame

Dominique Lorrain
Institut universitaire
de gériatrie de Sherbrooke

Pierre Maheux
CHUS

Serge Marchand
Université de Sherbrooke

Thérèse Perreault
CUSM – Hôpital de Montréal
pour enfants

Yves Raymond
CHUM – Hôpital Notre-Dame

Mahmoud Rouabhia
Université Laval

Carl Séguin
CHUQ – Hôtel-Dieu

Philippe Seguela
Institut neurologique de Montréal

Bourses de chercheurs réguliers et cliniciens junior 2

Volet fondamental

Johanne Tremblay
Présidente du comité,
CHUM – Hôtel-Dieu

Patrice E. Poubelle
Vice-président du comité,
CHUQ – CHUL

Muriel Aubry
Université de Montréal

Julien Doyon
Université de Montréal

Claire Maryse Dubois
CHUS

Mark Stephen Featherstone
Université McGill

Jean-François Gauchat
Université de Montréal

Alain Gratton
Hôpital Douglas

John Kingma
Hôpital Laval

Pierre Lachapelle
CUSM – Hôpital de Montréal
pour enfants

Julie Lafond
Université du Québec à Montréal

Gilles Lavigne
Université de Montréal

Anne-Marie Mes-Masson
CHUM

Bruno Piedboeuf
CHUQ – CHUL

Yves Saint-Pierre
INRS – Institut Armand-Frappier

Gilles Soulez
CHUM – Hôpital Notre-Dame

Jacques Thibodeau
Université de Montréal

Louis-Éric Trudeau
Université de Montréal

Michel White
Institut de cardiologie de Montréal

L'Hocine Yahia
École Polytechnique de Montréal

Bourses de chercheurs réguliers et cliniciens senior

Volet fondamental

Marek Rola-Pleszcynski
Président du comité,
CHUS – Site Fleurimont

Alain Fournier
Vice-président du comité,
INRS – Institut Armand-Frappier

Claude Asselin
Université de Sherbrooke

Marie Audette
CHUQ – CHUL

Gérald Batist
Hôpital général juif de Montréal

Moïse Bendayan
Université de Montréal

Paul Clarke
Université McGill

Yvon Cormier
Hôpital Laval

André De Léan
Université de Montréal

Martin Deschênes
Centre de recherche
Université Laval Robert-Giffard

Edith Hamel
Institut neurologique de Montréal

Bernard Robaire
Université McGill

Pierre J. Talbot
INRS – Institut Armand-Frappier

Bourses de chercheurs réguliers

Volet clinique ou épidémiologie

Jean Bourbeau
Président du comité,
Université McGill

François Champagne
Vice-président du comité,
Université de Montréal

Paul Allison
Université McGill

Denis Beauchamp
CHUQ – CHUL

Lucie Blais
Université de Montréal

Richard Boyer
Centre de recherche
Fernand-Seguin

James Brophy
CUSM – Hôpital Royal-Victoria

Elaine C. Chapman
Université de Montréal

Louise Demers
Institut universitaire
de gériatrie de Montréal

Pierre Fiset
CUSM – Hôpital Royal-Victoria

Hélène Forget
Université du Québec en Outaouais

du frsq Les comités d'évaluation 2002-2003

Chantal Mérette
Centre de recherche
Université Laval Robert-Giffard

Hélène Moffet
CIRRIS—Institut de réadaptation
en déficience physique du Québec

Sylvie Perreault
Université de Montréal

Line Robichaud
Université Laval

**Bourses de
chercheurs réguliers**
Volet santé et société

Robert Sévigny
Président du comité,
Université de Montréal

Joanne Otis
Vice-présidente du comité,
Université du Québec à Montréal

Rebecca Fuhrer
Université McGill

Paul Lamarche
Université de Montréal

Louise Lemyre
Université d'Ottawa

Daniel Lesage
Hôpital Louis-H. Lafontaine

Françine Saillant
Université Laval

**Bourses de chercheurs-
boursiers cliniciens**
Volet recherche clinique

Manon Choinière
Présidente du comité,
Institut de cardiologie de Montréal

Sylvie Dodin
Vice-présidente du comité,
CHUQ—Hôpital Saint-François
d'Assise

Devendra Amre
Hôpital Sainte-Justine

Katherine Berg
Université McGill

Olivier Bertrand
Hôpital Laval

Pierre Duquette
CHUM—Hôpital Notre-Dame

Marie-Jeanne Kergoat
Institut universitaire
de gériatrie de Montréal

Carmen G. Loiselle
Université McGill

Philip J. Merrigan
Université du Québec à Montréal

Danielle Pilon
CHUS

Paolo Renzi
CHUM—Hôpital Notre-Dame

Alain C. Vandal
Université McGill

**Bourses de chercheurs
nationaux**

Yves Joannette
Président du comité,
Institut universitaire
de gériatrie de Montréal

Alain Bélanger
CHUQ—CHUL

Jacques Billette
Université de Montréal

Edward C. Bradley
CHUM—Hôpital Notre-Dame

Michel Chrétien
Institut de recherche en santé
d'Ottawa

André Parent
Centre de recherche
Université Laval Robert-Giffard

Daniel M. Payet
Université de Sherbrooke

Richard J. Riopelle
Institut neurologique de Montréal

Ernest G. Seidman
Hôpital Sainte-Justine

Gloria Tannenbaum
CUSM—Hôpital de Montréal
pour enfants

**Comité d'évaluation
du Centre de recherche
de l'Institut de cardiologie
de Montréal**

Marek Rola Pleszczynski
Président du comité,
Université de Sherbrooke

Mohamed Chahine
Hôpital Laval

Lorraine Chalifour
Hôpital général juif de Montréal

Mark Eisenberg
Hôpital général juif de Montréal

**Comité d'évaluation
du Centre de recherche
de l'Hôpital du Sacré-Cœur**

Yvon Cormier
Président du comité,
Université Laval

David Eidelman
Université McGill

André Lavoie
CHAUQ

Vincent Pichette
Hôpital Maisonneuve-Rosemont

Jacques R. Rouleau
Hôpital Laval

**Comité d'évaluation du Centre
de recherche Fernand-Seguin**

Réjean Hébert
Président du comité,
Institut du vieillissement
à Sherbrooke

Henri Cohen
Université du Québec à Montréal

Guy Drolet
CHUQ—CHUL

Ridha Joober
Hôpital Douglas

**Comité d'évaluation
du Centre de recherche
de l'Hôpital Sainte-Justine**

Pierre Talbot
Président du comité,
Institut Armand-Frappier

Harvey Guyda
CUSM—Hôpital de Montréal
pour enfants

Errol Marliss
CUSM—Hôpital Royal-Victoria

François Rousseau
CHUQ—Hôpital Saint-François
d'Assise

Alain Vanasse
Université de Sherbrooke

Marilyn Jones Gotman
CUSM—Institut neurologique
de Montréal

**Comité d'évaluation
du Centre de recherche
de l'Hôpital Douglas**

Vincent Castelluci
Président du comité,
Université de Montréal

Nicholas Barden
CHUQ—CHUL

Serge Rivest
CHUQ—CHUL

Franco Vaccarino
Centre for Addiction
and Mental Health (Toronto)

**Comité d'évaluation
du Groupe de recherche en
neuropsychologie et cognition**

Howard Chertkow
Président du comité,
Hôpital général juif de Montréal

Claude Braun
Université du Québec à Montréal

Peter Shizgal
Université Concordia

**Comité d'évaluation
du groupe de recherche
interdisciplinaire en santé**

Gina Bravo
Présidente du comité,
Institut universitaire
de gériatrie de Sherbrooke

Laurent Mottron
Hôpital Rivière-des-Prairies

Tom Rathwell
Dalhousie University

**Comité d'évaluation
du Groupe de recherche
sur le cancer**

Jacques Simard
Président du comité,
CHUQ—CHUL

Elliot Drobetsky
Hôpital Maisonneuve-Rosemont

Peter Greer
Queen's University Cancer
Research Institute

merci aux 280 experts bénévoles !

Comité d'évaluation du Groupe d'études des protéines membranaires

Christiane Salesses
Président du comité,
CHUQ – CHUL

Denis Lebel
Université de Sherbrooke

Michel Pézolet
Université Laval

Comité d'évaluation du Réseau en santé de la vision

Bill Hodge
Président du comité,
Université d'Ottawa

Joseph M. Harrison
The University of Texas Health
(États-Unis)

Vernon Odom
West Virginia University
(États-Unis)

Raymond P. Leblanc
Eye Care Centre (Nouvelle-Écosse)

Comité d'évaluation du Réseau de recherche sur le développement, la santé et le bien-être de l'enfant

Robert Gagnon
Président du comité,
Saint Joseph's Health Care
London (Ontario)

Christine Colin
Université de Montréal

Bernard Dastugue
INSERM (France)

Philippe RoCHAT
Atlanta Emory University
(États-Unis)

Programme conjoint FRSQ-MSSS de subventions à la recherche en santé mentale

Stéphane Bouchard
Président du comité,
Université du Québec à Hull

Guy Debonnel
Vice-président du comité,
Université McGill

Pierrette Bouchard
Université Laval

Louise Fournier
Institut national de santé publique

Simon Larose
Université Laval

T. Gabriel Leonard
Institut neurologique de Montréal

François Lespérance
CHUM – Hôtel-Dieu

Javad Moamaï
Centre hospitalier Pierre-Janet

Micheline Saint-Jean
Université de Montréal

Raymond Tempier
Université McGill

Subventions à la formation d'équipes pluridisciplinaires en hémovigilance et en médecine transfusionnelle

Jean-Pierre Routy
Président du comité,
CUSM – Hôpital Royal-Victoria

Renée Bazin
Héma-Québec

Mark Blostein
Hôpital général juif de Montréal

Lucie Lamontagne
Université du Québec à Montréal

Céline Poulin
Observatrice, Secrétariat du sang

Subventions à la recherche clinique et radiologie

François Coutlée
Président du comité,
CHUM – Hôpital Notre-Dame

Jean Cusson
Vice-président du comité,
Hôpital Charles LeMoyné

Belkacem Abdous
Université Laval

François Bénard
Université de Sherbrooke

Anick Bérard
Université de Montréal

Paul Brassard
Université McGill

Martin Brochu
Université de Montréal

Lionel Carmant
Hôpital Sainte-Justine

Clémence Dallaire
Université Laval

Hélène Kergoat
Université de Montréal

Marcel Lebel
CHUQ – Hôtel-Dieu

Catherine Lemièrre
Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal

Richard Menzies
Université McGill

John Sampalis
CUSM – Hôpital général
de Montréal

Jean-Claude Tardif
Institut de cardiologie de Montréal

Subventions à la recherche en santé des populations

Slim Haddad
Président du comité,
Université de Montréal

Guillaume Galbaud du Fort
Vice-président du comité,
CUSM – Hôpital général
de Montréal

André Arsenault
Institut de cardiologie de Montréal

Isabelle Bairati
CHUQ – Hôtel-Dieu de Québec

Marie Beaulieu

Université de Sherbrooke

Aurore Côté
CUSM – Hôpital de Montréal
pour enfants

Mark Eisenberg
Université McGill

Serge Gauthier
Université McGill

Denyse Gautrin-Labrecque
Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal

Jacques Lacroix
Hôpital Sainte-Justine

Théophile Niyonsenga
Université de Sherbrooke

Alain Vanasse
Université de Sherbrooke

Subventions du programme Fonds de relève de la FCI

Concours du 3 juin 2002

Denis Prud'Homme
Président du comité,
Université d'Ottawa

Bernard Brais
CHUM – Hôpital Notre-Dame

André Darveau
Université Laval

Louise Larose
Université McGill

Anne-Marie Mes-Masson
CHUM – Hôpital Notre-Dame

Mme Jana Stankova
Université de Sherbrooke

Concours du 2 décembre 2002

Jean-François Beaulieu
Président du comité,
Université de Sherbrooke

Jacques Bernier
INRS – Institut Armand-Frappier

André Darveau
Université Laval

Louise Larose
Université McGill

Jean Vacher
Institut de recherches cliniques
de Montréal

Subventions santé et société

Robert Sévigny
Président du comité,
Université de Montréal

Joanne Otis
Vice-présidente du comité,
Université du Québec à Montréal

Rebecca Fuhrer
Université McGill

Paul Lamarche
Université de Montréal

Louise Lemyre
Université d'Ottawa

Alain Lesage
Centre de recherche
Fernand-Seguin

Françine Saillant
Université Laval

Réalisation

Service des communications du FRSQ

Production

Protocole communication d'affaires

Photographies

Yves Barrière

Bono

Denis Bernier

Christian Charbonneau, IRCM

Owen Egan

Photodisc

Consultante

Deanna Drendel, ARP

ISBN 2-550-40885-3

Dépôt légal – 2003

Bibliothèque nationale du Québec

Bibliothèque nationale du Canada

www.frsq.gouv.qc.ca

500, rue Sherbrooke Ouest, bureau 800
Montréal (Québec) H3A 3C6

Téléphone : (514) 873-2114
Télécopieur : (514) 873-8768
courrier@frsq.gouv.qc.ca

*Fonds de la recherche
en santé*

Québec 